


**1998**

	Akustika - Postup porovnání údajů o emisi hluku strojů a zařízení	ČSN EN ISO 11689  01 1681
---	---	------------------------------------

Acoustics - Procedure for the comparison of noise-emission data for machinery and equipment

Acoustique - Procédure de comparaison des données d'émission sonore des machines et équipements

Akustik - Vorgehensweise für den Vergleich von Geräuschemissionswerten für Maschinen und Geräte

Tato norma je českou verzí evropské normy EN ISO 11689: 1996. Evropská norma EN ISO 11689:1996 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN ISO 11689:1996. The European Standard EN ISO 11689: 1996 has the status of a Czech Standard.

© Český normalizační institut,  
1998

**52346**

Strana 2

---

Národní předmluva

Citované normy

ISO 12001 zavedena v ČSN EN ISO 12001, Akustika - Hluk vyzařovaný stroji a zařízeními - Pravidla pro tvorbu a prezentaci zkušebních předpisů pro hluk (01 1619)

Zpracování normy

Zpracovatel: JANEČEK a spol. Praha IČO 15100464, Ing. Pavel Janeček, CSc.

Technická normalizační komise: TNK 8 Akustika

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Jarmila Millerová

Strana 3

EVROPSKÁ NORMA	EN ISO 11689
EUROPEA STANDARD	Prosinec 1996
NORME EUROPÉENNE	
EUROPÄISCHE NORM	

ICS 17.140; 13.140

Deskriptory: acoustics, machinery, equipment, noise (sound), engine noise, data, collecting, comparison.

Akustika -

Postup porovnání údajů o emisi hluku strojů a zařízení  
(ISO 11689:1996)

Acoustics -

Procedure for the comparison of noise emission data  
for machinery and equipment  
(ISO 11689:1996)

Acoustique - Procédure de comparaison des  
données d'émission sonore  
des machines et équipements  
(ISO 11689:1996)

Akustik - Vorgehensweise für den Vergleich  
von  
Geräuschemissionswerten  
für Maschinen und Geräte  
(ISO 11689:1996)

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 1996-10-10. Členové CEN jsou povinni splnit požadavky Vnitřních předpisů CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých je třeba této evropské normě bez jakýchkoliv změn dát status národní normy.

Aktualizované seznamy těchto národních norem s jejich bibliografickými citacemi jsou na vyžádání k dispozici v Ústředním sekretariátu CEN nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v jakémkoliv jiném jazyku pořízená členem CEN do jeho národního jazyka, za kterou odpovídá, a kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu CEN, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační organizace Belgie, Dánska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německo, Nizozemsko, Norsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Spojeného království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

# **CEN**

**Evropská komise pro normalizaci**

**European Committee for Standardization**

**Comité Européen de Normalisation**

**Europäisches Komitee für Normung**

**Ústřední sekretariát: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels**

Strana 4

---

## **Předmluva**

Text mezinárodní normy ISO 11689:1996 byl připraven technickou komisí ISO/TC 43 „Akustika“ ve spolupráci s technickou komisí CEN/TC 211 „Akustika“, jejíž sekretariát zabezpečuje Dánsko.

Tato evropská norma získá status národní normy buď převzetím identického textu nebo schválením k přímému používání nejpozději do června 1997 a národní normy, které jsou s ní v rozporu, musí být zrušeny nepozději do června 1997.

Tato evropská norma byla schválena následujícími státy Belgie, Dánsko, Finsko, Francie, Irsko, Island, Itálie, Lucembursko, Německo, Nizozemsko, Norsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Spojeného království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko, které jsou podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC povinni tuto normu zavést.

## **Oznámení o schválení**

Text mezinárodní normy ISO 11689:1996 byl schválen CEN jako evropská norma bez jakýchkoliv modifikací.

**POZNÁMKA:** Odkazy na mezinárodní normy jsou v seznamu v příloze ZA (normativní).

Strana 5

---

## **Úvod**

Národní a mezinárodní předpisy stále více vyžadují výrobu a používání strojů a zařízení s nízkým hlukem. Předpokladem je, že výrobci, uživatelé strojů a zařízení a orgány dozoru mají informace o emisi hluku jednotlivých výrobků ve vztahu k emisi hluku příslušného druhu strojů. To bude možné pouze tehdy, budou-li dostupné spolehlivé informace o skutečné emisi hluku, nebo bude-li možné její určení.

Na základě těchto informací může být určen jakýkoliv ukazatel stupně omezení hluku pro jednoznačně určený druh, typ, nebo skupinu strojů a zařízení, které jsou dostupné v daném čase na trhu.

Porovnání a vyhodnocení údajů o emisi hluku používají:

- a) konstruktéři strojů, kteří požadují informaci o hladinách hluku pro jednotlivý druh stroje, např. při stanovení požadovaných vlastností nového návrhu,
- b) uživatelé a/nebo kupující stroje nebo zařízení patřícího ke stanovenému druhu stroje, kteří si přejí srovnat podobné stroje nebo zařízení dostupné na trhu s ohledem na emisi hluku,
- c) pracovní skupiny připravující bezpečnostní normy pro stroje, zkušební předpisy pro hluk a/nebo směrnice pro hluk vztahující se ke konkrétnímu druhu strojů,
- d) orgány dozoru při kontrole plnění legislativy, inspektoři bezpečnosti práce a pracovníci hygienické služby,
- e) výrobci a potenciální uživatelé databází emisí hluku,
- f) konzultanti v akustice užívající příslušné postupy pro první odhady hladin hluku v nějakém místě,

Mimo znalosti omezování hluku ve zdroji při jeho návrhu, vyžaduje postup vyhodnocení navíc speciální znalost o předmětné skupině strojů.

Za shromažďování údajů a editování databáze hodnot emise hluku jsou zodpovědné komise zainteresovaných stran (např. výrobci, orgány dozoru nebo organizace spotřebitelů).

Strana 6

---

## 1 Předmět normy

Tato mezinárodní norma stanovuje metodu stanovení stupně omezení hluku pro druh, typ, skupinu nebo podskupinu strojů nebo zařízení na základě údajů o emisi hluku. Je v zásadě aplikovatelná pro jakýkoliv druh stroje a zařízení, pro který existuje zkušební předpis pro hluk, nebo jsou dostupné srovnatelné údaje o emisi hluku.

**POZNÁMKA 1** Obecný postup popsáný v této mezinárodní normě je v principu aplikovatelný i na jiné fyzikální škodliviny (např. vibrace).

Tato mezinárodní norma stanovuje metody a požadavky pro porovnávání údajů o emisi hluku tak, že mohou být užity pro určení stupně omezení hluku.

Uvedené metody umožňují vyhodnotit emisi hluku jednotlivých strojů, nebo jednoho typu stroje vzhledem k dané skupině strojů, tj. umožňují porovnání akustických charakteristik stroje při srovnatelných neakustických údajích a při srovnatelném rozsahu použití.

Příloha B uvádí příklady způsobu vyhodnocení shromážděných údajů o emisi hluku skupiny strojů.

---

-- Vynechaný text --